



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

28-01-2010

28-01-2010

Avond

Soir

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Samenstelling van commissie	4	Composition commission	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoeken	6	Demandes d'interpellation	6
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemeningen	6	Prises en considération	6
SENAAT	8	SENAT	8
Overgezonden ontwerp	8	Projet transmis	8
Geamendeerd ontwerp	8	Projet amendé	8
Aangenomen ontwerp	8	Projet adopté	8
GRONDWETTELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
Arresten	8	Arrêts	8
Prejudiciële vragen	9	Questions préjudicielles	9
REGERING	10	GOUVERNEMENT	10
Wetsontwerpen	10	Projets de loi	10
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	10	Budget - Redistribution d'allocations de base	10
VARIA	11	DIVERS	11
"People's Assembly of Egypt"	11	"People's Assembly of Egypt"	11

MEDEDELINGEN AAN DE**COMMUNICATIONS A LA****PLENUMVERGADERING****SEANCE PLENIERE**

donderdag 28 JANUARI 2010

jeudi 28 JANVIER 2010

KAMER**CHAMBRE**

Commissies

Commissions

Samenstelling van commissie

Composition commission

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

(application de l'article 157.6 du Règlement)

*WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE N-VA-FRACTIE :**MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE N-VA :***Commissie belast met de opvolging van de buitenlandse zendingen****Commission chargée du suivi des missions à l'étranger***Effectieve leden**Membres effectifs*

De heer Patrick De Groote vervangen door de heer Luc Sevenhans.

Remplacer M. Patrick De Groote par M. Luc Sevenhans.

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :

Les rapports suivants ont été déposés :

namens de commissie voor de Justitie,

au nom de la commission de la Justice,

- door de heer Renaat Landuyt, over :

- par M. Renaat Landuyt, sur :

. het wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de toewijzing van vorderingen betreffende de staat van personen betreft : nr. 1645/2.

. la proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et consorts) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'attribution de demandes relatives à l'état des personnes : n° 1645/2.

. het wetsontwerp tot wijziging van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 162*bis* van het Wetboek van strafvorderingen : nr. 2313/4.. le projet de loi modifiant l'article 1022 du Code judiciaire et l'article 162*bis* du Code d'instruction criminelle : n° 2313/4.

. het wetsvoorstel (de heren Geert Versnick, Herman De Croo en Willem-Frederik Schiltz) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de rechtsplegingvergoeding betreft : nr. 1161/2.

. la proposition de loi (MM. Geert Versnick, Herman De Croo et Willem-Frederik Schiltz) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'indemnité de procédure : n° 1161/2.

- door mevrouw Clotilde Nyssens, over het wetsontwerp tot wijziging van bepaalde artikelen van de Basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden : nr. 2122/6.

- par Mme Clotilde Nyssens, sur le projet de loi modifiant certains articles de la Loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus : n° 2122/6.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

au nom de la commission des Relations extérieures,

- door de heer Georges Dallemagne, over het voorstel van resolutie (mevrouw Hilde Vautmans c.s.) betreffende de toegang tot essentiële geneesmiddelen in ontwikkelingslanden : nr. 1828/2.

- par M. Georges Dallemagne, sur la proposition de résolution (Mme Hilde Vautmans et consorts) concernant l'accès aux médicaments essentiels dans les pays en développement : n° 1828/2.

- door mevrouw Hilde Vautmans, over het voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne, mevrouw Clotilde Nyssens en de heer Christian Brotcorne) betreffende de instandhouding van de christelijke gemeenschappen en de religieuze minderheden in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten : nr. 2031/8.

- door de heer Herman De Croo, over :

. het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Istanboel op 31 oktober 2008 (overgezonden door de Senaat) : nr. 2321/2.

. het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de uitwisseling van informatie en van persoonsgegevens over houders van een inschrijvingsbewijs van voertuigen opgenomen in de nationale inschrijvings- en kentekenregisters, teneinde verkeersovertredingen te bestraffen, ondertekend te Parijs op 13 oktober 2008 (overgezonden door de Senaat) : nr. 2358/2.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door de heer Michel Doomst, over het wetsvoorstel (de heer François-Xavier de Donnea c.s.) tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse : nr. 2171/5.

- door de heer Joseph Arens, over het wetsontwerp tot wijziging van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd door de programmawet van 30 december 2001 (overgezonden door de Senaat) : nr. 2271/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door mevrouw Valérie De Bue, over het wetsontwerp met betrekking tot de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen : nr. 2177/3.

namens de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen, door mevrouw Zoé Genot, over de verkiezingsuitgaven van de politieke partijen en de individuele kandidaten voor de verkiezingen van de Federale Wetgevende Kamers van 10 juni 2007 : nr. 2371/1.

- par Mme Hilde Vautmans, sur la proposition de résolution (M. Georges Dallemagne, Mme Clotilde Nyssens et M. Christian Brotcorne) concernant la survie des communautés chrétiennes et des minorités religieuses au Proche-Orient et au Moyen-Orient : n° 2031/8.

- par M. Herman De Croo, sur :

. le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel des missions diplomatiques et de postes consulaires, signé à Istanbul le 31 octobre 2008 (transmis par le Sénat) : n° 2321/2.

. le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française concernant l'échange d'informations et de données à caractère personnel relatives aux titulaires du certificat d'immatriculation de véhicules contenues dans les fichiers nationaux d'immatriculation des véhicules dans le but de sanctionner les infractions aux règles de la circulation, signé à Paris le 13 octobre 2008 (transmis par le Sénat) : n° 2358/2.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique :

- par M. Michel Doomst, sur la proposition de loi (M. François-Xavier de Donnea et consorts) modifiant la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace : n° 2171/5.

- par M. Joseph Arens, sur le projet de loi modifiant la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmée par la loi-programme du 30 décembre 2001 (transmis par le Sénat) : n° 2271/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par Mme Valérie De Bue, sur le projet de loi relatif à la conservation obligatoire auprès d'un transporteur ferroviaire des bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés : n° 2177/3.

au nom de la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques, par Mme Zoé Genot, sur les dépenses électorales engagées par les partis politiques et les candidats individuels pour les élections des Chambres législatives fédérales du 10 juin 2007 : n° 2371/1.

Interpellaties

Interpellations

Interpellatieverzoeken

Demandes d'interpellation

1. de heer Renaat Landuyt tot de minister van Justitie over "de besparingen in het domein Justitie".
(nr. 408 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)
2. de heer Peter Logghe tot de minister van Justitie over "de problematiek met betrekking tot schijnhuwelijken".
(nr. 409 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

1. M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "les économies dans le domaine de la Justice".
(n° 408 – renvoi à la commission de la Justice)
2. M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la problématique des mariages de complaisance".
(n° 409 – renvoi à la commission de la Justice)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man en mevrouw Annick Ponthier) tot wijziging van de vreemdelingenwet wat de aanvraag van de machtiging tot verblijf betreft, nr. 2372/1.
2. Voorstel van resolutie (mevrouw Katia della Faille de Leverghem c.s.) betreffende een informatiecampagne inzake coeliakie, nr. 2373/1.
3. Voorstel van resolutie (de dames Muriel Gerkens, Thérèse Snoy et d'Oppuers en Tinne Van der Straeten) over het beheer van de voorraden van vaccins tegen de A/H1N1-griep en over het risico van belangenconflicten terzake, nr. 2374/1.
4. Wetsvoorstel (mevrouw Rita De Bont) tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren, nr. 2375/1.
5. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) betreffende de veroordeling van huwelijken op jonge leeftijd van meisjes overal ter wereld, nr. 2377/1.
6. Wetsvoorstel (de heer Jean Cornil c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en tot invoering van een belastingkrediet voor de aankoop van deelbewijzen in een erkende coöperatieve vennootschap die investeert in eenheden die elektriciteit produceren uit hernieuwbare energiebronnen, nr. 2379/1.

1. Proposition de loi (M. Filip De Man et Mme Annick Ponthier) modifiant la loi sur les étrangers, en ce qui concerne la demande d'autorisation de séjour, n° 2372/1.
2. Proposition de résolution (Mme Katia della Faille de Leverghem et consorts) relative à une campagne d'information sur la coeliaquie, n° 2373/1.
3. Proposition de résolution (Mmes Muriel Gerkens, Thérèse Snoy et d'Oppuers et Tinne Van der Straeten) relative à la gestion des stocks de vaccins contre la grippe A/H1N1 et aux risques de conflits d'intérêt en la matière, n° 2373/1.
4. Proposition de loi (Mme Rita De Bont) modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, n° 2375/1.
5. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) relative à la condamnation du mariage précoce des fillettes dans le monde, n° 2377/1.
6. Proposition de loi (M. Jean Cornil et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et instaurant un crédit d'impôt pour l'acquisition de parts dans une société coopérative agréée investissant dans des unités de production d'électricité au départ de sources d'énergies renouvelables, n° 2379/1.

Inoverwegingnemen

Prises en considération

1. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) betreffende de algemene verspreiding door de verzekeringsinstellingen van de Europese ziekteverzekeringskaart in België, nr. 2362/1.

1. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) visant à procéder à la distribution généralisée par les organismes assureurs de la carte européenne d'assurance maladie en Belgique, n° 2362/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (mevrouw Maggie De Block c.s.) tot afschaffing van het plafond van het minimumpensioen ingeval van een gemengde loopbaan, nr. 2363/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

3. Voorstel van resolutie (de heren Joseph Arens en Georges Dallemagne en mevrouw Catherine Fonck) betreffende de optimalisering van de behandeling en van de levenskwaliteit van psoriasispatiënten, nr. 2364/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

4. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over de uitbreiding ten behoeve van de Belgen in het buitenland van de toepassingsmogelijkheden van de website "my.belgium.be", nr. 2365/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

5. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over het bindend maken van de Milieureclamecode, nr. 2367/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

6. Voorstel van resolutie (mevrouw Marie Arena c.s.) betreffende de agendering door het Belgische EU-voorzitterschap van de instelling van een heffing op financiële transacties in alle lidstaten van de Economische en Monetaire Unie, nr. 2370/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

7. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man en mevrouw Annick Ponthier) tot wijziging van de vreemdelingenwet wat de aanvraag van de machtiging tot verblijf betreft, nr. 2372/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

8. Voorstel van resolutie (mevrouw Katia della Faille de Leverghem c.s.) betreffende een informatiecampagne inzake coeliakie, nr. 2373/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

9. Voorstel van resolutie (de heren Daniel Ducarme, Philippe Collard, Olivier Destrebecq en Denis Ducarme, de dames Kattrin Jadin en Josée Lejeune en de heer Olivier Maingain) over de intensivering van de samenwerking met Haïti, nr. 2385/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (Mme Maggie De Block et consorts) supprimant le plafond de la pension minimum en cas de carrière mixte, n° 2363/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

3. Proposition de résolution (MM. Joseph Arens et Georges Dallemagne et Mme Catherine Fonck) visant à optimiser le traitement et la qualité de vie des patients atteints de psoriasis, n° 2364/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

4. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) visant à développer les fonctionnalités du site "my.belgium.be" pour les Belges à l'étranger, n° 2365/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

5. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) visant à rendre obligatoire le Code de la publicité écologique, n° 2367/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

6. Proposition de résolution (Mme Marie Arena et consorts) visant à inscrire à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne l'instauration, dans l'ensemble des Etats membres de l'Union économique et monétaire, d'une taxe sur les transactions financières, n° 2370/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

7. Proposition de loi (M. Filip De Man et Mme Annick Ponthier) modifiant la loi sur les étrangers, en ce qui concerne la demande d'autorisation de séjour, n° 2372/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

8. Proposition de résolution (Mme Katia della Faille de Leverghem et consorts) relative à une campagne d'information sur la coeliaquie, n° 2373/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

9. Proposition de résolution (MM. Daniel Ducarme, Philippe Collard, Olivier Destrebecq et Denis Ducarme, Mmes Kattrin Jadin et Josée Lejeune et M. Olivier Maingain) relative à l'intensification de la coopération avec Haïti, n° 2385/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Renvoi à la commission des Relations extérieures
Buitenlandse Betrekkingen*

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerp

Projet transmis

Bij brief van 21 januari 2010 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende het sluiten der deuren in familiezaken (nr. 2380/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.
Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par message du 21 janvier 2010, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant le Code judiciaire, relative au huis clos en matière familiale (n° 2380/1).
Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.
Renvoi à la commission de la Justice

Geamendeerd ontwerp

Projet amendé

Bij brief van 21 januari 2010 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp ter bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen (nr. 899/8).
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par message du 21 janvier 2010, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires des père et mère au profit de leurs enfants (n° 899/8).
Renvoi à la commission de la Justice

Aangenomen ontwerp

Projet adopté

Bij brief van 21 januari 2010 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (nr. 2128/10), heeft aangenomen.
Ter kennisgeving

Par message du 21 janvier 2010, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi relatif aux méthodes de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité (n° 2128/10).
Pour information

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :
- het arrest nr. 1/2010 uitgesproken op 20 januari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 120bis van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, samengeordend op 19 december 1939, zoals het is vervangen bij artikel 35 van de programmawet van 20 juli 2006, gesteld door het arbeidshof te Bergen.
(rolnummer : 4610)
- het arrest nr. 2/2010 uitgesproken op 20 januari 2010 over het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 157 van de wet van

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :
- l'arrêt n° 1/2010 rendu le 20 janvier 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 120bis des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, tel qu'il a été remplacé par l'article 35 de la loi-programme du 20 juillet 2006, posée par la cour du travail de Mons.
(n° du rôle : 4610)
- l'arrêt n° 2/2010 rendu le 20 janvier 2010 relatif au recours en annulation partielle de l'article 157 de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement

21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis, zoals gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (II), ingesteld door M.S. en J.R..

(rolnummer : 4616)

- het arrest nr. 3/2010 uitgesproken op 20 januari 2010 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 7 tot 10, 21 en 31, van de wet van 25 juli 2008 tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, ingesteld door de vzw "Union Nationale de l'Armurerie, de la Chasse et du Tir".

(rolnummer : 4642)

- het arrest nr. 4/2010 uitgesproken op 20 januari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 25 van het Vlaamse decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, zoals gewijzigd bij artikel 3 van het decreet van 7 mei 2004, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 4679)

Ter kennisgeving

des personnes atteintes d'un trouble mental, tel qu'il a été modifié par l'article 7 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (II), introduit par M.S. et J.R..

(n° du rôle : 4616)

- l'arrêt n° 3/2010 rendu le 20 janvier 2010 relatif au recours en annulation des articles 7 à 10, 21 et 31, de la loi du 25 juillet 2008 modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, introduit par l'asbl Union Nationale de l'Armurerie, de la Chasse et du Tir.

(n° du rôle : 4642)

- l'arrêt n° 4/2010 rendu le 20 janvier 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 25 du décret flamand du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, tel qu'il a été modifié par l'article 3 du décret du 7 mai 2004, posée par la cour d'appel de Gand.

(n° du rôle : 4679)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 40 tot 47 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 4835)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 335, § 3, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Hoei.

(rolnummer : 4836)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 82, eerste en tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, zoals gewijzigd bij de wet van 18 juli 2008, gesteld door de vrederechter van het tweede kanton Brugge.

(rolnummer : 4837)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4838)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 42, § 2, eerste lid, van de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 4839)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 116 van

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant les articles 40 à 47 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 4835)

- la question préjudicielle concernant l'article 335, § 3, du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Huy.

(n° du rôle : 4836)

- la question préjudicielle concernant l'article 82, alinéas 1^{er} et 2, de la loi sur les faillites du 8 août 1997, tel qu'il a été modifié par la loi du 18 juillet 2008, posée par le juge de paix du deuxième canton de Bruges.

(n° du rôle : 4837)

- la question préjudicielle concernant l'article 9, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4838)

- les questions préjudicielles concernant l'article 42, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, posées par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle 4839)

- la question préjudicielle concernant l'article 116

het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4840)

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 11, § 3, 2°, en 44, § 2, *juncto* artikel 5, § 4, 2°, b), van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4841)

Ter kennisgeving

du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4840)

- la question préjudicielle concernant les articles 11, § 3, 2°, et 44, § 2, combinés avec l'article 5, § 4, 2°, b), de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4841)

Pour information

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van artikelen 2 en 3 van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie (nr. 2386/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsontwerp tot wijziging van de procedure betreffende de collectieve schuldenregeling (nr. 2387/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application des articles 2 et 3 de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe (n° 2386/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- le projet de loi modifiant la procédure relative au règlement collectif de dettes (n° 2387/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Justice

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brief van 14 januari 2010 een lijst met

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettre du 14 janvier 2010, un bulletin de

herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Justitie.
Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

redistributions d'allocations de base concernant le SPF Justice pour l'année budgétaire 2009.
Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VARIA

"People's Assembly of Egypt"

Bij brief van 17 januari 2010 zendt de voorzitter van de "People's Assembly of Egypt" een "declaration of the Joint Committee of The Committees on Defense and National Security, National Mobilization and Human Rights and the Bureau of The Committees on Religions, Social and Warf's Affaires (approved by the Assembly of People" alsmede een "statement of Prof. Ahmed Fathi Sorour".

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

DIVERS

"People's Assembly of Egypt"

Par lettre du 17 janvier 2010, le président de la "People's Assembly of Egypt" transmet une "declaration of the Joint Committee of The Committees on Defense and National Security, National Mobilization and Human Rights and the Bureau of The Committees on Religions, Social and Warf's Affaires (approved by the Assembly of People" ainsi qu'un "statement of Prof. Ahmed Fathi Sorour".

Renvoi à la commission des Relations extérieures